UDAL EUSKALTEGIKO FUNDAZIOAREN AKTA

2016ko urtarrilaren 20an

LEHENDAKARIA
- Harri Guridi Ordeñana jauna

BATZARKIDEAK
- Humberto Jaio Sagasti jauna (Olaia Albizu Gallastegi andrearen ordez).
- Jon Andoni del Amo Castro jauna.
- Rosa Mintegi Egileor andrea.
- Julián Rios Santiago jauna.
- Mauricio Garcia Martin jauna (Pilar Rios Ramos andrearen ordez).
- Francisco Garate Mintegui jauna.

HABEren ORDEZKARIA

- Iñaki Unibaso Rolloso jauna

ETORRI EZ DIRENAK
- Olaia Albizu Gallastegi andrea
- Pilar Rios Ramos andrea

UDAL EUSKALTEGIKO GERENTEA
- Jose Manuel Rodríguez Carballo jauna

UDAL EUSKALTEGIKO ZUZENDARIA
- Maite Euba Areitioaurtena andrea

IDAZKARIA
- Jesus Sarriugarte Iraeta jauna.

Tokia: Udal Euskaltegiko batzar-gela
Hasiera ordua: 16:00
Amaiera ordua: : 16.45

ACTA DE LA FUNDACION PUBLICA EUSKALTEGI MUNICIPAL

20 de enero de 2016

PRESIDENTE
- Harri Guridi Ordeñana jauna

VOCALES
- Humberto Jaio Sagasti jauna (En sustitución de Olaia Albizu Gallastegi andrea).
- Jon Andoni del Amo Castro jauna.
- Rosa Mintegi Egileor andrea.
- Julián Rios Santiago jauna.
- Mauricio Garcia Martin jauna (En sustitución de Pilar Rios Ramos andrea).
- Francisco Garate Mintegui jauna

REPRESENTANTE DE HABE

- Iñaki Unibaso Rolloso jauna

NO HAN ASISTIDO
- Olaia Albizu Gallastegi andrea
- **Pilar Rios Ramos andrea**

GERENTE DEL EUSKALTEGI MUNICIPAL
- Jose Manuel Rodríguez Carballo jauna

DIRECTORA DEL EUSKALTEGI MUNICIPAL
- Maite Euba Areitioaurtena andrea

SECRETARIO
- Jesus Sarriugarte Iraeta jauna.

Lugar: Sala de juntas del Euskaltegi Municipal
Inicio: 16:00
Finalización: 16:45

Deialdia: Lehenengoa, behar besteko batzarkide kopurua agertu denean.

1.- BIDEZKOA BALITZ, 2015eko AZAROAren 11ko AKTAREN ONARPENA.

Batzarkideek aho batez onartu dute aipaturiko akta.

2.- FUNDAZIO PUBLIKOAREN LEHENDAKARIAK SINATUTAKO EBAZPENEN BERRI EMATEA.

- 2015eko urriko ordainketak (Nomina+Transferentziak+ beste) onartzen dituen ebazpena.
- 2015eko azaroko ordainketak (Nomina+Transferentziak+ beste) onartzen dituen ebazpena.
- 2015eko abenduko ordainketak (Nomina+Transferentziak+ beste) onartzen dituen ebazpena.
- 2/2015 kreditu ematea onartzen duen ebazpena.
- 2012ko Gabonetako aparteko ordainsariaren ordainketa onartzen duen ebazpena.

Batzarkideek ontzat eman dute erakunde autonomoaren lehendakariak sinatutako ebazpenen inguruan eskainitako informazioa.

3.- AURREKONTUA 2016.

José Manuel Rodriguez Carballok, erakunde autonomoetako gerenteak, 2016ko ekitaldirako prestatu den aurrekontu proposamenaren aurkezpena egin du. Jarraian, Harri Guridi Ordeñanak, Erakunde Autonomo presidenteak hartu du hitza eta galdetu du ea euskaltegiaren instalazioen

Convocatoria: Primera, al hallarse presentes los miembros de la Junta en numero suficiente.

1.- APROBACION, SI PROCEDE, DEL ACTA DE 11 DE NOVIEMBRE DE 2015.

Los miembros de la junta aprueban por unanimidad la citada acta.

2.- DACIÓN DE CUENTAS DE LAS RESOLUCIONES FIRMADAS POR LA PRESIDENTE DEL ORGANISMO.

- Resolución por la que se aprueban los pagos (Nomina+transferencias+ otros) correspondientes al mes de octubre de 2015.
- Resolución por la que se aprueban los pagos (Nomina+transferencias+ otros) correspondientes al mes de noviembre de 2015.
- Resolución por la que se aprueban los pagos (Nomina+transferencias+ otros) correspondientes al mes de diciembre de 2015.
- Resolución por la que se aprueba la habilitación de crédito 2/2015.
- Resolución por la que se aprueba el pago de la paga extra de Navidad de 2012.

Los miembros de la Junta se dan por enterados de la información ofrecida acerca de las resoluciones firmadas por el presidente del organismo.

3.- PRESUPUESTO 2016.

El gerente de los organismos autónomos, José Manuel Rodríguez Carballo, ha presentado la propuesta de presupuesto elaborada para el ejercicio 2016. A continuación ha tomado la palabra el presidente del Organismo Autónomo, Harri Guridi Ordeñana, para preguntar quien financia el alquiler de las instalaciones del euskaltegi y el gerente ha respondido que el coste del alquiler de las instalaciones corre

alokairua nork ordaintzen duen eta gerenteak erantzun du Udalak ordaintzen duela. Ondoren, Jon Andoni Del Amo Castro batzarkideak hartu du hitza eta beka eta aktibo finantzarioei buruz galdetu du eta gerenteak bata eta bestearl buruzko azalpena eskaini du.

Batzarkideek ontzat eman dute erakunde autonomoetako gerenteak aurrekontu proposamenaren inguruan eskainitako informazioa.

4.- BESTE GAI BATZUK.

Maite Euba Areitioaurtenak, Udal Euskaltegiko zuzendariak, urtarrilean hasi den AISA moduloko taldearen berri eman du. Zuzendariak adierazi du eskaera Udal Euskara Zerbitzutik jaso zela, taldea Landako Eskolan ari diren ume etorkinen gurasoekin osatuta dagoela eta klaseak ere Landako Ikastetxean emango direla. Jarraian, Erakunde Autonomoko presidenteak hartu du hitza eta galdetu du ea nork ordaintzen duen ikastaroa eta zuzendariak erantzun du ikasleek ez dutela ezer ordaintzen, HABEk 400€ jarriko dituela eta gainontzekoa Udal Euskara Zerbitzuak ordainduko duela. Gaiarekin amaitzeko, Iñaki Unibaso Rollosok, HABEren ordezkariak, AISA moduloaren nondik norakoak azaldu ditu.

5.- ESKAERAK ETA ITAUNAK.

Francisco Garate Mintegui batzarkideak hartu du hitza eta batzarraren ordutegi aldaketa dela eta, batzar egutegia aipatu du eta Harri Guridi Ordeñana presidenteak erantzun du ondo iruditzen zaiola gaiari buruz hitz

a cargo del ayuntamiento. A continuación ha tomado la palabra el miembro de la Junta Jon Andoni Del Amo Castro, para preguntar acerca de las becas así como de los activos financieros y el gerente ha ofrecido información relativa sobre las dos cuestiones preguntadas.

Los miembros de la Junta se dan por enterados de la información ofrecida por el gerente de los organismos autónomos acerca de la propuesta de presupuesto.

4.- OTROS TEMAS DE INTERES.

La directora del Euskaltegi Municipal, Maite Euba Areitioaurtena, ha ofrecido información relativa al grupo del módulo AISA que ha comenzado en el mes de enero. La directora ha indicado que se recibió la solicitud para el citado curso a través del Servicio Municipal de Euskera y ha añadido que el grupo esta compuesto por madres/padres de niños/niñas inmigrantes que cursan estudios en Landako Eskola y que las clases se imparten también en Landako Eskola. A continuación ha tomado la palabra el presidente del Organismo Autónomo, Harri Guridi Ordeñana, para preguntar quien financia el curso en cuestión y la directora ha respondido que el mismo no supone ningún coste para los alumnos/as, que HABE destina una cantidad para el mismo de 400€, corriendo el resto del coste a cargo del Servicio Municipal de Euskera. Para finalizar, el representante de HABE en la Junta, Iñaki Unibaso Rolloso, ha ofrecido información pormenorizada acerca del módulo AISA.

5.- RUEGOS Y PREGUNTAS.

Al hilo de la modificación en la hora de comienzo de la reunión, el

egitea, baina adierazi du egokiagoa iruditzen zaiola Bozeramaileen Batzordean tratatzea.

6.- GAI-ZERRENDATIK KANPO.

Ez dago gairik.

Eta eztabaidatzeko beste punturik ez dagoela, bukaera eman zaio bilerari arratsaldeko bostak laurden gutxi direnean.

miembro de la Junta Francisco Garate Mintegui, ha hecho referencia al calendario de reuniones y el presiente del Organismo Autónomo, Harri Guridi Ordeñana, ha expresado que el está de acuerdo en hablar sobre el tema, pero ha indicado que le parece mas apropiado hacerlo en la Junta de Portavoces.

6.- FUERA DEL ORDEN DEL DÍA.

No ha habido asuntos que tratar.

Y no habiendo más asuntos que tratar y siendo las dieciseis horas y cuarenta y cinco minutos se da por finalizada la reunión.

UDAL EUSKALTEGIA
DURANGO
Udala • Ayuntamiento

UDAL EUSKALTEGIKO FUNDAZIOAREN AKTA

2016ko otsailaren 10ean

LEHENDAKARIA
- Harri Guridi Ordeñana jauna

BATZARKIDEAK
- Olaia Albizu Gallastegi andrea .
- Rosa Mintegi Egileor andrea.
- Julián Rios Santiago jauna.
- Pilar Rios Ramos andrea.
- Francisco Garate Mintegui jauna.

ETORRI EZ DIRENAK
- Jon Andoni del Amo Castro jauna.
- Iñaki Unibaso Rolloso jauna (HABEren ordezkaria).

UDAL EUSKALTEGIKO GERENTEA
- Jose Manuel Rodríguez Carballo jauna

UDAL EUSKALTEGIKO ZUZENDARIA
- Maite Euba Areitioaurtena andrea

IDAZKARIA
- Jesus Sarriugarte Iraeta jauna.

Tokia: Udal Euskaltegiko batzar-gela
Hasiera ordua: 19:40
Amaiera ordua: : 20:00
Deialdia: Bigarrena, lehenengoan behar besteko batzarkide kopurua agertu ez delako.

ACTA DE LA FUNDACION PUBLICA EUSKALTEGI MUNICIPAL

10 de febrero de 2016

PRESIDENTE
- Harri Guridi Ordeñana jauna

VOCALES
- Olaia Albizu Gallastegi andrea.
- Rosa Mintegi Egileor andrea.
- Julián Rios Santiago jauna.
- Pilar Rios Ramos andrea.
- Francisco Garate Mintegui jauna

NO HAN ASISTIDO
- Jon Andoni del Amo Castro jauna
- Iñaki Unibaso Rolloso jauna (Representante de HABE).

GERENTE DEL EUSKALTEGI MUNICIPAL
- Jose Manuel Rodríguez Carballo jauna

DIRECTORA DEL EUSKALTEGI MUNICIPAL
- Maite Euba Areitioaurtena andrea

SECRETARIO
- Jesus Sarriugarte Iraeta jauna.

Lugar: Sala de juntas del Euskaltegi Municipal
Inicio: 19:40
Finalización: 20:00
Convocatoria: Segunda, al no hallarse presentes en la primera los miembros de la Junta en numero suficiente.

1.- BIDEZKOA BALITZ, 2016ko URTARRILAren 20ko AKTAREN ONARPENA.

Batzarkideek aho batez onartu dute aipaturiko akta.

2.- FUNDAZIO PUBLIKOAREN LEHENDAKARIAK SINATUTAKO EBAZPENEN BERRI EMATEA.

- 3/2015 kreditu ematea onartzen duen ebazpena.
- 4/2015 kreditu transferentzia onartzen duen ebazpena.

Batzarkideek ontzat eman dute erakunde autonomoaren lehendakariak sinatutako ebazpenen inguruan eskainitako informazioa.

3.- KITAPENA 2015.

José Manuel Rodriguez Carballok, erakunde autonomoetako gerenteak, 2015eko ekitaldiari dagokion kitapenari buruzko azalpena eskaini du. Gerenteak adierazi du, euskaltegiko Zuzendaritza Batzordeari gaiaren berri eman ondoren, kitapena udaletxean aurkeztuko dela eta udalaren kitapen orokorrean txertatuta geratuko dela.

Batzarkideek ontzat eman dute erakunde autonomoetako gerenteak 2015eko ekitaldiari dagokion kitapenaren inguruan eskainitako informazioa.

4.- BESTE GAI BATZUK.

Ez dago gairik.

1.- APROBACION, SI PROCEDE, DEL ACTA DE 20 DE ENERO DE 2016.

Los miembros de la junta aprueban por unanimidad la citada acta.

2.- DACIÓN DE CUENTAS DE LAS RESOLUCIONES FIRMADAS POR LA PRESIDENTE DEL ORGANISMO.

- Resolución por la que se aprueba la habilitación de crédito 3/2015.
- Resolución por la que se aprueba la transferencia de crédito 4/2015.

Los miembros de la Junta se dan por enterados de la información ofrecida acerca de las resoluciones firmadas por el presidente del organismo.

3.- LIQUIDACIÓN 2015.

El gerente de los organismos autónomos, José Manuel Rodríguez Carballo, ha ofrecido información relativa a la liquidación correspondiente al ejercicio 2015. El gerente ha indicado que una vez de haber sido presentada a la Junta de Dirección del euskaltegi, la liquidación será entregada en el ayuntamiento y quedará insertada en la liquidación general.

Los miembros de la Junta se dan por enterados de la información ofrecida por el gerente de los organismos autónomos acerca de la liquidación correspondiente al ejercicio 2015.

4.- OTROS TEMAS DE INTERES.

No ha habido asuntos que tratar.

5.- ESKAERAK ETA ITAUNAK.

Ez dago gairik.

6.- GAI-ZERRENDATIK KANPO.

Ez dago gairik.

Eta eztabaidatzeko beste punturik ez dagoela, bukaera eman zaio bilerari arratsaldeko zortziak direnean.

5.- RUEGOS Y PREGUNTAS.

No ha habido asuntos que tratar.

6.- FUERA DEL ORDEN DEL DÍA.

No ha habido asuntos que tratar.

Y no habiendo más asuntos que tratar y siendo las veinte horas, se da por finalizada la reunión.

UDAL EUSKALTEGIKO FUNDAZIOAREN AKTA

2016ko apirilaren 14an

LEHENDAKARIA
- Harri Guridi Ordeñana jauna

BATZARKIDEAK
- Olaia Albizu Gallastegi andrea.
- Jon Andoni del Amo Castro jauna.
- Rosa Mintegi Egileor andrea.
- Julian Rios Santiago jauna.
- Pilar Rios Ramos andrea.
- Francisco Garate Mintegui jauna.

ETORRI EZ DIRENAK

- Iñaki Unibaso Rolloso jauna (HABEren ordezkaria)

UDAL EUSKALTEGIKO GERENTEA

- Jose Manuel Rodríguez Carballo jauna (Skypen bitartez)

UDAL EUSKALTEGIKO ZUZENDARIA

- Maite Euba Areitioaurtena andrea

IDAZKARIA

Jesus Sarriugarte Iraeta jauna.

Tokia: Udaletxeko hirugarren solairuko batzar-gela
Hasiera ordua: 17:30
Amaiera ordua: 18:00
Deialdia: Lehenengoa, behar besteko batzarkide kopurua agertu denean.

ACTA DE LA FUNDACION PUBLICA EUSKALTEGI MUNICIPAL

14 de abril de 2016

PRESIDENTE
- Harri Guridi Ordeñana jauna

VOCALES
- Olaia Albizu Gallastegi andrea.
- Jon Andoni del Amo Castro jauna.
- Rosa Mintegi Egileor andrea.
- Julian Rios Santiago jauna.
- Pilar Rios Ramos andrea.
- Francisco Garate Mintegui jauna

NO HAN ASISTIDO

- Iñaki Unibaso Rolloso jauna (Representante de HABE)

GERENTE DEL EUSKALTEGI MUNICIPAL

- Jose Manuel Rodríguez Carballo jauna (A través de Skype).

DIRECTORA DEL EUSKALTEGI MUNICIPAL

- Maite Euba Areitioaurtena andrea

SECRETARIO

- Jesus Sarriugarte Iraeta jauna.

Lugar: Sala de juntas de la tercera planta del ayuntamiento
Inicio: 17:30
Finalización: 18:00
Convocatoria: Primera, al hallarse presentes los miembros de la Junta en numero suficiente.

1.- BIDEZKOA BALITZ, 2016ko OTSAILAren 10eko AKTAREN ONARPENA.

Batzarkideek aho batez onartu dute aipaturiko akta.

2.- FUNDAZIO PUBLIKOAREN LEHENDAKARIAK SINATUTAKO EBAZPENEN BERRI EMATEA.

- 2016ko ekitaldirako 2015eko aurrekontuaren luzapena onartzen duen ebazpena.
- 2015eko soberakinaren kontura doazen zenbait eragiketa, 2016ko ekitaldiari eranstea onartzen duen ebazpena.
- 1/2016 Kreditu ematea onartzen duen ebazpena.
- 2016ko urtarrileko ordainketak (Nomina+Transferentziak+ beste) onartzen dituen ebazpena.

Batzarkideek ontzat eman dute erakunde autonomoaren lehendakariak sinatutako ebazpenen inguruan eskainitako informazioa.

3.- IKASLEEN ASETASUN INKESTA.

Udal Euskaltegiko zuzendariak, Maite Euba Areitioaurtenak, ikasleei eginiko asetasun inkestak eskaini dituen emaitzen berri eman du. Zuzendariak adierazi du emaitzak oso onak izan direla eta gaineratu du ikasleek aurkeztutako iradokizunekin hobekuntza plana osatu eta garatuko dela. Ondoren, Erakunde Autonomoetako gerenteak, José Manuel Rodríguez Carballok hartu du hitza eta azpimarratu du

1.- APROBACION, SI PROCEDE, DEL ACTA DE 10 DE FEBRERO DE 2016.

Los miembros de la junta aprueban por unanimidad la citada acta.

2.- DACIÓN DE CUENTAS DE LAS RESOLUCIONES FIRMADAS POR LA PRESIDENTE DEL ORGANISMO.

- Resolución por la que se aprueba la prorroga del presupuesto correspondiente al ejercicio 2015 para el ejercicio 2016.
- Resolución por la que se aprueba la incorporación al ejercicio 2016 de operaciones con cargo al remanente proveniente del ejercicio 2015.
- Resolución por la que se aprueba la habilitación de crédito 1/2016.
- Resolución por la que se aprueban los pagos (Nomina+transferencias+otros gtos) correspondientes al mes de enero de 2016.

Los miembros de la Junta se dan por enterados de la información ofrecida acerca de las resoluciones firmadas por el presidente del organismo.

3.- ENCUESTA DE SATISFACCIÓN DEL ALUMNADO.

La directora del Euskaltegi Municipal, Maite Euba Areitioaurtena, ha ofrecido información relativa a los resultados de la encuesta de satisfacción realizada al alumnado. La directora ha indicado que los resultados son muy buenos y ha añadido que con las sugerencias recogidas en la citada encuesta se completará y se llevará a cabo un plan de

emaitzak bikainak izan direla.

Batzarkideek ontzat eman dute ikasleei eginiko inkestak eskainitako emaitzen inguruan emandako informazioa.

4.- PERTSONEN ASETASUN INKESTA.

Udal Euskaltegiko zuzendariak, Maite Euba Areitioaurtenak, euskaltegiko pertsonen asetasun inkestak eskaini dituen emaitzen berri eman du eta azpimarratu du kasu honetan ere emaitzak bikainak izan direla.

Batzarkideek ontzat eman dute pertsonen asetasun inkestak eskinainitako emaitzen inguruan emandako informazioa.

5.- BESTE GAI BATZUK.

Erakunde Autonomoetako gerenteak, José Manuel Rodriguez Carballok hartu du hitza eta adierazi du, euskaltegiko estrategia taldea datozen bi urteetarako Plan Estrategikoa lantzen ari dela eta gaineratu du hurrengo batzarra baino lehen horri buruzko dokumentoa bidaliko zaiela batzarkideei.

6.- ESKAERAK ETA ITAUNAK.

Ez dago gairik.

7.- GAI-ZERRENDATIK KANPO.

Ez dago gairik.

mejora. A continuación ha tomado la palabra el gerente de los Organismos Autónomos, José Manuel Rodríguez Carballo, para subrayar que los resultados han sido excelentes.

Los miembros de la Junta se dan por enterados de la información ofrecida acerca de la encuesta de satisfacción realizada al alumnado.

4.- ENCUESTA DE SATISFACCIÓN DE PERSONAS.

La directora del Euskaltegi Municipal, Maite Euba Areitioaurtena, ha ofrecido información relativa a los resultados ofrecidos por la encuesta de satisfacción cumplimentada por las personas del euskaltegi y ha subrayado que, también en este caso, los resultados han sido excelentes.

Los miembros de la Junta se dan por enterados de la información ofrecida acerca de la encuesta de satisfacción realizada a las personas del euskaltegi.

5.- OTROS TEMAS DE INTERES.

El gerente de los Organismos Autónomos, José Manuel Rodríguez Carballo ha indicado que el grupo de estrategia del euskaltegi esta elaborando el Plan Estratégico para los dos próximos años y ha añadido que previamente a la celebración de la próxima reunión se enviará a los miembros de la Junta el documento en cuestión.

6.- RUEGOS Y PREGUNTAS.

No ha habido asuntos que tratar.

7.- FUERA DEL ORDEN DEL DÍA.

No ha habido asuntos que tratar.

Eta eztabaidatzeko beste punturik ez dagoela, bukaera eman zaio bilerari arratsaldeko seiak direnean.

Y no habiendo más asuntos que tratar y siendo las dieciocho horas se da por finalizada la reunión.

UDAL EUSKALTEGIA
DURANGO
Udala • Ayuntamiento

bai euskarari
zerbitzua eta lana euskaraz

Ekoscan
MEJORA AMBIENTAL
INGURUMEN HOBEKUNTZA
IHOBE 0204-09

UDAL EUSKALTEGIKO FUNDAZIOAREN AKTA

2016ko maiatzaren 9an

LEHENDAKARIA
- Harri Guridi Ordeñana jauna

BATZARKIDEAK

- Olaia Albizu Gallastegi andrea
- Jon Andoni del Amo Castro jauna.
- Rosa Mintegi Egileor andrea.
- Julian Rios Santiago jauna.
- Pilar Rios Ramos andrea.
- Francisco Garate Mintegui jauna.

ETORRI EZ DIRENAK

- Iñaki Unibaso Rolloso jauna (HABEren ordezkaria)

UDAL EUSKALTEGIKO GERENTEA
- Jose Manuel Rodríguez Carballo jauna

UDAL EUSKALTEGIKO ZUZENDARIA
- Maite Euba Areitioaurtena andrea

IDAZKARIA
-Jesus Sarriugarte Iraeta jauna.

Tokia: Udaletxeko bigarren solairuko batzar-gela
Hasiera ordua: 17:30
Amaiera ordua: 18:00
Deialdia: Lehenengoa, behar besteko batzarkide kopurua agertu denean.

ACTA DE LA FUNDACION PUBLICA EUSKALTEGI MUNICIPAL

9 de mayo de 2016

PRESIDENTE
- Harri Guridi Ordeñana jauna

VOCALES

- Olaia Albizu Gallastegi andrea
- Jon Andoni del Amo Castro jauna.
- Rosa Mintegi Egileor andrea.
- Julian Rios Santiago jauna.
- Pilar Rios Ramos andrea.
- Francisco Garate Mintegui jauna

NO HAN ASISTIDO

- Iñaki Unibaso Rolloso jauna (Representante de HABE)

GERENTE DEL EUSKALTEGI MUNICIPAL
- Jose Manuel Rodríguez Carballo jauna

DIRECTORA DEL EUSKALTEGI MUNICIPAL
- Maite Euba Areitioaurtena andrea

SECRETARIO
- Jesus Sarriugarte Iraeta jauna.

Lugar: Sala de juntas de la segunda planta del ayuntamiento
Inicio: 17:30
Finalización: 18:00
Convocatoria: Primera, al hallarse presentes los miembros de la Junta en numero suficiente.

1.- BIDEZKOA BALITZ, 2016ko APIRILAren 14ko AKTAREN ONARPENA.

Batzarkideek aho batez onartu dute aipaturiko akta.

2.- FUNDAZIO PUBLIKOAREN LEHENDAKARIAK SINATUTAKO EBAZPENEN BERRI EMATEA.

- 2016ko otsaileko ordainketak (Nomina+Transferentziak+ beste) onartzen dituen ebazpena.

Batzarkideek ontzat eman dute erakunde autonomoaren lehendakariak sinatutako ebazpenen inguruan eskainitako informazioa.

4.- 2016ko LEHEN HIRUHILEKOARI DAGOKION KITAPENA.

Erakunde Autonomoetako gerenteak, Jose Manuel Rodriguez Carballok, 2016ko lehen hiruhilekoari dagokion kitapenaren berri eman du. Gerenteak adierazi du nominak kontabilizatzeko erabiltzen den programa informatikoarekin arazoak daudela eta horregatik ezin izan dela I kapituluaren egoeraren inguruko informazio erreala eskaini.

Batzarkideek ontzat eman dute erakunde autonomoetako gerenteak lehen hiruhilekoari dagokion kitapenaren inguruan eskainitako informazioa.

1.- APROBACION, SI PROCEDE, DEL ACTA DE 14 DE ABRIL DE 2016.

Los miembros de la junta aprueban por unanimidad la citada acta.

2.- DACIÓN DE CUENTAS DE LAS RESOLUCIONES FIRMADAS POR LA PRESIDENTE DEL ORGANISMO.

- Resolución por la que se aprueban los pagos (Nomina+transferencias+ otros) correspondientes al mes de febrero de 2016.

Los miembros de la Junta se dan por enterados de la información ofrecida acerca de las resoluciones firmadas por el presidente del organismo.

4.- LIQUIDACIÓN CORRESPONDIENTE AL PRIMER TRIMESTRE DE 2016.

El gerente de los organismos autónomos, José Manuel Rodríguez Carballo, ha ofrecido información relativa a la liquidación correspondiente al primer trimestre de 2016. El gerente ha indicado que existen problemas con el programa informático que se utiliza para la contabilización de las nominas y que por ese motivo no ha sido posible ofrecer una información real sobre la situación del capítulo I.

Los miembros de la Junta se dan por enterados de la información ofrecida por el gerente acerca de la

liquidación correspondiente al primer trimestre de 2016.

3.- PLAN ESTRATEGIKOA 2016-18.

Erakunde autonomoetako gerenteak, Jose Manuel Rodriguez Carballok, Udal Euskaltegiko estrategia taldeak landutako dokumentuaren aurkezpena egin du. Gerenteak gogoratu du orain arte plan estrategikoak lau urterako egiten zirela baina orain egokiagoa ikusi dela hurrengo plana bi urterako egitea. Ondoren, Udal Euskaltegiko zuzendariak, Maite Euba Areitioaurtenak hartu du hitza eta dokumentuaren errepaso zehatza egin du. Amaitzeko, gerenteak hartu du berriro hitza eta adierazi du, dokumentua Juntaren esku geratzen dela eta egin beharreko aldaketa eta ekarpenak, baleude, hurrengo batzarrean eztabaidatuko direla.

Batzarkideek ontzat eman dute erakunde autonomoetako gerenteak eta Udal Euskaltegiko zuzendariak eskainitako informazioa.

3.- PLAN ESTRATEGICO 2016-18.

El gerente de los organismos autónomos, José Manuel Rodriguez Carballo, ha presentado el documento elaborado por el grupo de estrategia del Euskaltegi Municipal. El gerente ha recordado que hasta la fecha los planes estratégicos se elaboraban para cuatro años, pero en esta ocasión se ha estimado más adecuado realizarlo para los dos próximos años. A continuación, ha tomado la palabra la directora del Euskaltegi Municipal, Maite Euba Areitioaurtena y ha realizado un repaso exhaustivo del documento elaborado. Para finalizar, ha vuelto a tomar la palabra el gerente de los organismos autónomos para indicar que a partir de este momento el documento queda en manos de la Junta y que las modificaciones y aportaciones, si las hubiera, se procederá a discutirlas en la próxima reunión.

Los miembros de la Junta se dan por enterados de la información ofrecida por el gerente de los organismos autónomos y la directora del Euskaltegi Municipal.

5.- BESTE GAI BATZUK.

Udal Euskaltegiko zuzendariak, Maite Euba Areitioaurtenak hartu du hitza eta adierazi du aurreko batzarrean aurkeztu ziren ikasleen asetasun inkestako emaitzak eta horietatik atera den hobekuntza plana euskaltegiaren web orrian eskegi direla eta informazio hori guztia ikasleei ere bidali zaiela. Amaitzeko, zuzendariak gonbidapena luzatu die batzarkideei, beraiek ere web orrian sartu eta emaitzak eta hobekuntza plana ikus ditzaten.

Batzarkideek ontzat eman dute

5.- OTROS TEMAS DE INTERES.

La directora del Euskaltegi Municipal, Maite Euba Areitioaurtena, ha indicado que los resultados de las encuestas de satisfacción del alumnado que se presentaron en la reunión anterior, junto con el plan de

Udal Euskaltegiko zuzendariak eskainitako informazioa.

6.- ESKAERAK ETA ITAUNAK.

Ez dago gairik.

7.- GAI-ZERRENDATIK KANPO.

Ez dago gairik.

Eta eztabaidatzeko beste punturik ez dagoela, bukaera eman zaio bilerari arratsaldeko seiak direnean.

mejora surgido de las mismas, han sido insertadas en la página web del euskaltegi y que la citada información ha sido enviada también a todo el alumnado . Para finalizar con su intervención, la directora ha cursado una invitación a los miembros de la Junta, para que procedan a recabar la citada información en la página web del euskaltegi.

Los miembros de la Junta se dan por enterados de la información ofrecida por la directora del Euskaltegi Municipal.

6.- RUEGOS Y PREGUNTAS.

No ha habido asuntos que tratar.

7.- FUERA DEL ORDEN DEL DÍA.

No ha habido asuntos que tratar.

Y no habiendo más asuntos que tratar y siendo las dieciocho horas, se da por finalizada la reunión.

UDAL EUSKALTEGIKO FUNDAZIOAREN AKTA

2016ko ekainaren 15ean

LEHENDAKARIA
- Harri Guridi Ordeñana jauna

BATZARKIDEAK
- Olaia Albizu Gallastegi andrea.
- Jon Andoni del Amo Castro jauna.
- Rosa Mintegi Egileor andrea.
- Julián Rios Santiago jauna.

ETORRI EZ DIRENAK
- Pilar Rios Ramos andrea
- Francisco Garate Mintegui jauna
- Iñaki Unibaso Rolloso jauna (HABEren ordezkaria).
- Jesus Sarriugarte Iraeta (Idazkaria).

UDAL EUSKALTEGIKO GERENTEA
- Jose Manuel Rodríguez Carballo jauna

UDAL EUSKALTEGIKO ZUZENDARIA
- Maite Euba Areitioaurtena andrea.

ARKITEKTOA
- Aintzane Bengoetxea andrea.

Tokia: Udal Euskaltegiko batzar-gela
Hasiera ordua: 17:00
Amaiera ordua: : 18:00
Deialdia: Lehenengoa, behar besteko batzarkide kopurua agertu denean.

ACTA DE LA FUNDACION PUBLICA EUSKALTEGI MUNICIPAL

15 de junio de 2016

PRESIDENTE
- Harri Guridi Ordeñana jauna

VOCALES
- Olaia Albizu Gallastegi andrea
- Jon Andoni del Amo Castro jauna.
- Rosa Mintegi Egileor andrea.
- Julián Rios Santiago jauna.

NO HAN ASISTIDO
- Pilar Rios Ramos andrea
- Francisco Garate Mintegui jauna
- Iñaki Unibaso Rolloso jauna (Representante de HABE).
- Jesus Sarriugarte Iraeta (Idazkaria).

GERENTE DEL EUSKALTEGI MUNICIPAL
- Jose Manuel Rodríguez Carballo jauna

DIRECTORA DEL EUSKALTEGI MUNICIPAL
- Maite Euba Areitioaurtena andrea

ARQUITECTO
- Aintzane Bengoetxea andrea.

Lugar: Sala de juntas del Euskaltegi Municipal
Inicio: 17:00
Finalización: 18:00
Convocatoria: Primera, al hallarse presentes los miembros de la Junta en numero suficiente.

1.- BIDEZKOA BALITZ, 2016ko MAIATZAren 9ko AKTAREN ONARPENA.

Batzarkideek aho batez onartu dute aipaturiko akta.

2.- FUNDAZIO PUBLIKOAREN LEHENDAKARIAK SINATUTAKO EBAZPENEN BERRI EMATEA.

- 2016ko martxoko ordainketak (Transferentziak+ beste) onartzen dituen ebazpena.
- 2016ko apirileko ordainketak (Transferentziak+ beste) onartzen dituen ebazpena.
- 2016ko maiatzeko ordainketak (Transferentziak+ beste) onartzen dituen ebazpena.

Rosa Mª Mintegi Egileor batzarkideak bizitza aseguruari buruzko fakturaren inguruan galdetu du eta Erakunde Autonomoetako gerenteak, José Manuel Rodríguez Carballok erantzun du udal langileek eta udal ordezkari politikoek bizitza asegurua dutela eta aurkeztu den faktura 2016ko ekitaldiari dagokion polizari buruzkoa dela gaineratu du.

Batzarkideek ontzat eman dute erakunde autonomoaren lehendakariak sinatutako ebazpenen inguruan eskainitako informazioa.

3.- PLAN ESTRATEGIKOA 2016-18.

Erakunde autonomoetako gerenteak, José Manuel Rodríguez Carballo jaunak, gogoratu du maiatzeko batzarrean datozen bi urteetarako Plan Estrategikoa izango den dokumentua aurkeztu

1.- APROBACION, SI PROCEDE, DEL ACTA DE 9 DE MAYO DE 2016.

Los miembros de la junta aprueban por unanimidad la citada acta.

2.- DACIÓN DE CUENTAS DE LAS RESOLUCIONES FIRMADAS POR LA PRESIDENTE DEL ORGANISMO.

- Resolución por la que se aprueban los pagos (Transferencias+ otros) correspondientes al mes de marzo de 2016.
- Resolución por la que se aprueban los pagos (Transferencias+ otros) correspondientes al mes de abril de 2016.
- Resolución por la que se aprueban los pagos (Transferencias+ otros) correspondientes al mes de mayo de 2016.

La miembro de la Junta Rosa Mª Mintegi Egileor ha preguntado sobre la factura correspondiente al seguro de vida y el gerente de los organismos autónomos, José Manuel Rodríguez Carballo ha respondido que tanto los empleados municipales como los representantes politicos disponen de un seguro de vida y ha añadido que la factura que se ha presentado corresponde a la poliza del ejercicio 2016.

Los miembros de la Junta se dan por enterados de la información ofrecida acerca de las resoluciones firmadas por el presidente del organismo.

3.- PLAN ESTRATEGICO 2016-18.

El gerente de los organismos autónomos, José Manuel Rodríguez Carballo ha recordado que en la junta celebrada el mes de mayo se presentó la propuesta de Plan Estratégico para el periodo 2016-18 y ha añadido que el citado documento quedo en poder de los miembros de

zela eta gaineratu du dokumentua batzarkideen esku geratu zela, egin beharreko aldaketak eta ekarpenak egiteko. Ez da aurkeztu ekarpenik eta batzarkideek aho batez onartu dute 2016-18 epealdirako Plan Estrategikoa.

4.- *EUSKARA ESKURA TXARTELA* EGITASMOA.

Maite Euba Areitioaurtenak, Udal Euskaltegiko zuzendariak, Bizkaiko Foru Aldundiak eta HABEk sinatuko duten EUSKARA ESKURA TXARTELA **egitasmoaren berri eman du. Zuzendariak azpimarratu du egitasmoaren helburu nagusiak euskararen ikaskuntza prozesuaren doakotasunaren alde pausuak ematea dela batetik eta euskaltegien sektorea indartzea bestetik.**

Batzarkideek ontzat eman dute zuzendariak *EUSKARA ESKURA TXARTELA* egitasmoaren inguruan eskainitako informazioa.

5.- ESKAERAK ETA ITAUNAK.

Erakunde autonomoetako gerenteak, José Manuel Rodríguez Carballok, adierazi du ikasleen asetasun inkestetatik eta irisgarritasuneko barne auditoriatik datozen iradokizunak jaso ondoren, Udal Euskaltegian inbertsio ezberdinak egiteko premia ikusi dela. Ondoren eraikineko arduradunak, Aintzane Bengoetxea arkitektoak, hartu du hitza eta egin nahi diren inbertsioen nondik norakoen azalpen zehatza eskaini du.

Amaitzeko, Rosa Mª Mintegi Egileor batzarkideak hartu du hitza eta Berbagunea erabiltzeko

la Junta para que pudieran realizar las modificaciones y las aportaciones que estimaran oportunas. No se ha presentado ninguna aportación y los miembros de la Junta han aprobado por unanimidad el Plan Estratégico para el periodo 2016-18

4.- PROYECTO *EUSKARA ESKURA TXARTELA.*

La directora del Euskaltegi Municipal, Maite Euba Areitioaurtena, ha ofrecido información relativa a la iniciativa *EUSKARA ESKURA TXARTELA* que van a rubricar la Diputación Foral de Bizkaia y HABE. La directora ha subrayado que los objetivos principales de la citada iniciativa son, por un lado, seguir dando pasos hacia la gratuidad del proceso de aprendizaje del euskera y por otro reforzar el sector de los euskaltegis.

Los miembros de la Junta se dan por enterados de la información ofrecida por la directora acerca de la iniciativa *EUSKARA ESKURA TXARTELA*.

5.- RUEGOS Y PREGUNTAS.

El gerente de los organismos autónomos, José Manuel Rodríguez Carballo, ha indicado que tras recoger las sugerencias realizadas por el alumnado en la encuesta de satisfacción así como las recibidas tras la auditoria interna de accesibilidad, se ha estimado necesaria la realización de diferentes inversiones en el euskaltegi. A continuación ha tomado la palabra Aintzane Bengoetxea, arquitecto responsable del edificio que acoge el euskaltegi y ha ofrecido información detallada de las

aukeraz galdetu du. Erakunde autonomoetako gerenteak, José Manuel Rodríguez Carballok erantzun du Berbagunea erabiltzeko eskaria udaletxeko HAZ-en aurkeztu behar dela eta erantzuna ere eskatzaileari udaletxetik bidaliko zaiola.

Batzarkideek ontzat eman dute gerenteak eta arkitektoak eskainitako informazioa.

6.- GAI-ZERRENDATIK KANPO.

Ez dago gairik.

Eta eztabaidatzeko beste punturik ez dagoela, bukaera eman zaio bilerari arratsaldeko seiak direnean.

inversiones que se quieren realizar.

Para finalizar, la miembro de la Junta Rosa Mª Mintegi Egileor ha preguntado acerca de la posibilidad de utilizar la sala Berbagunea. El gerente de los organismos autónomos, José Manuel Rodríguez Carballo, ha respondido que la solicitud para la utilización de Berbagunea hay que presentarla en el SAC del ayuntamiento y que el/la solicitante recibirá también la respuesta a su solicitud desde el propio ayuntamiento.

Los miembros de la Junta se dan por enterados de la información ofrecida por el gerente y la arquitecto.

6.- FUERA DEL ORDEN DEL DÍA.

No ha habido asuntos que tratar.

Y no habiendo más asuntos que tratar y siendo las dieciocho horas se da por finalizada la reunión.

UDAL EUSKALTEGIA
DURANGO
Udala • Ayuntamiento

UDAL EUSKALTEGIKO FUNDAZIOAREN AKTA

2016ko azaroaren 16an

LEHENDAKARIA
- Harri Guridi Ordeñana jauna

BATZARKIDEAK

- Olaia Albizu Gallastegi andrea
- Rosa Mintegi Egileor andrea.
- Julian Rios Santiago jauna.
- Mauricio Garcia Martín (Pilar Rios Ramos andrearen ordez).

ETORRI EZ DIRENAK
- Jon Andoni del Amo Castro jauna.
- Pilar Rios Ramos andrea.
- Francisco Garate Mintegui jauna.
- Iñaki Unibaso Rolloso jauna (HABEren ordezkaria)

UDAL EUSKALTEGIKO GERENTEA
- Jose Manuel Rodríguez Carballo jauna

UDAL EUSKALTEGIKO ZUZENDARIA
- Maite Euba Areitioaurtena andrea

IDAZKARIA
- Jesus Sarriugarte Iraeta jauna.

Tokia: Udaletxeko bigarren solairuko batzar-gela
Hasiera ordua: 18:30
Amaiera ordua: 19:30

ACTA DE LA FUNDACION PUBLICA EUSKALTEGI MUNICIPAL

16 de noviembre de 2016

PRESIDENTE
- Harri Guridi Ordeñana jauna

VOCALES

- Olaia Albizu Gallastegi andrea
- Rosa Mintegi Egileor andrea.
- Julian Rios Santiago jauna.
- Mauricio Garcia Martín (En sustitución de Pilar Rios Ramos andrea).

NO HAN ASISTIDO
- Jon Andoni del Amo Castro jauna.
- Pilar Rios Ramos andrea.
- Francisco Garate Mintegui jauna
- Iñaki Unibaso Rolloso jauna (Representante de HABE)

GERENTE DEL EUSKALTEGI MUNICIPAL
- Jose Manuel Rodríguez Carballo jauna

DIRECTORA DEL EUSKALTEGI MUNICIPAL
- Maite Euba Areitioaurtena andrea

SECRETARIO
- Jesus Sarriugarte Iraeta jauna.

Lugar: Sala de juntas de la segunda planta del ayuntamiento
Inicio: 18:30
Finalización: 19:30
Convocatoria: Segunda, una vez de

Deialdia: bigarrena, behar besteko batzarkide kopurua agertu denean.

1.- BIDEZKOA BALITZ, 2016ko EKAINAren 15eko AKTAREN ONARPENA.

Batzarkideek aho batez onartu dute aipaturiko akta.

2.- FUNDAZIO PUBLIKOAREN LEHENDAKARIAK SINATUTAKO EBAZPENEN BERRI EMATEA.

- 2016ko ekaineko ordainketak (Nomina+Transferentziak+ beste) onartzen dituen ebazpena.
- 2016ko uztaileko ordainketak (Nomina+Transferentziak+ beste) onartzen dituen ebazpena.
- 2016ko abuztuko ordainketak (Nomina) onartzen dituen ebazpena.
- 2016ko iraileko ordainketak (Nomina+Transferentziak+ beste) onartzen dituen ebazpena.
- 2016ko urtarrila eta maiatza bitarteko nominen ordainketak onartzen dituen ebazpena.
- 2015-16 ikasturteari dagozkion asistentzia beken ordainketak onartzen dituen ebazpena.
- 2016ko udako ikastaroei dagozkien asistentzia beken ordainketak onartzen dituen ebazpena.
- 2016ko Udako ikastaroetarako irakasle baten kontratazioa onartzen duen ebazpena.

Rosa Mintegi Egileor batzarkideak, irakaslearen kontratazioaren inguruan galdetu du eta Maite Euba Areitioaurtenak, Udal Euskaltegiko zuzendariak erantzun du plantilako irakasleek dagozkien ordu lektiboak beteta zituztela eta horregatik irakasle bat kontratazea erabaki zela, ikastaroaren bigarren zatirako eta lanaldi erdian.

hallarse presentes los miembros de la Junta en numero suficiente.

1.- APROBACION, SI PROCEDE, DEL ACTA DE 15 DE JUNIO DE 2016.

Los miembros de la junta aprueban por unanimidad la citada acta.

2.- DACIÓN DE CUENTAS DE LAS RESOLUCIONES FIRMADAS POR LA PRESIDENTE DEL ORGANISMO.

- Resolución por la que se aprueban los pagos (Nomina+transferencias+ otros) correspondientes al mes de junio de 2016.
- Resolución por la que se aprueban los pagos (Nomina+transferencias+ otros) correspondientes al mes de julio de 2016.
- Resolución por la que se aprueban los pagos (Nomina) correspondientes al mes de agosto de 2016.
- Resolución por la que se aprueban los pagos (Nomina+transferencias+ otros) correspondientes al mes de septiembre de 2016.
- Resolución por la que se aprueban los pagos correspondientes a las nominas de los meses que van de enero a mayo de 2016.
- Resolución por la que se aprueban los pagos de las becas de asistencia correspondientes al curso 2015-16.
- Resolución por la que se aprueban los pagos de las becas de asistencia correspondientes a los cursos de verano de 2016.
- Resolución por la que se aprueba la contratación de una profesora para los cursos de verano de 2016.

La miembro de la Junta Rosa Mintegi Egileor ha preguntado acerca de la contratación de una profesora y la directora del Euskaltegi Municipal, Maite Euba Areitioaurtena, ha respondido que el profesorado de la plantilla tenia cubiertas las horas lectivas a impartir y que

Batzarkideek ontzat eman dute erakunde autonomoaren lehendakariak sinatutako ebazpenen inguruan eskainitako informazioa.

3.- 2016-17 IKASTURTEA.

Harri Guridi Ordeñanak, Erakunde Autonomoko presidenteak hartu du hitza eta orain arte Durangoko Udal Euskaltegia eta Abadiño eta Iurretako Udalen artean, irakasle baten kontratazioaz arduratzeko zegoen hitzarmena gogoratu du. Presidenteak azpimarratu du, hamazortzi urteren ondoren, hitzarmena bertan behera geratu dela. Ondoren, Guridi Ordeñana jaunak, hitzarmenak iraun duen bitartean aritu den irakaslearen egoeraren gaiari heldu dio eta azpimarratu du aipaturiko irakaslearen jardunak eta egindako lanak aitortza merezi duela eta Durangoko Udalaren asmoa zela irakasle hori plantilan txertatzea, baina udal teknikariek adierazi dutela 2016ko udal aurrekontuan partida hori ez dagoela aurreikusita eta, beraz momentu honetan kontratazio hori gauzatzea ezinezkoa gertatzen ari dela. Presidenteak gaineratu du gaia, dagoeneko, epaitegietan dagoela eta itxaron egin beharko dela. Jarraian, José Manuel Rodríguez Carballok, erakunde autonomoetako gerenteak hartu du hitza eta adierazi du, bere ustez, aipaturiko irakasleak bide judiziala jarraituta irabazteko guztiak dituela. Gerenteak gaineratu du, beste aukera bat izan daitekeela alde guztiek berriro hitzarmenari heltzea, baina oraingo honetan juridikoki zuzen jokatuta.

esa fue la razón por la que se decidió la contratación de una profesora para la segunda parte del curso de verano y a media jornada.

Los miembros de la Junta se dan por enterados de la información ofrecida acerca de las resoluciones firmadas por el presidente del organismo.

3.- CURSO 2016-17.

El presidente del Organismo Autónomo, ha recordado el acuerdo que hasta la fecha existía entre el Euskaltegi Municipal de Durango y los ayuntamientos de Abadiño y Iurreta, para la contratación de una profesora. El presidente ha subrayado que tras dieciocho años, el citado acuerdo ha quedado suspendido. A continuación, el señor Guridi Ordeñana, se ha referido a la cuestión referente a la situación de la profesora que ha sido contratada durante el periodo que el acuerdo ha estado en vigor y ha subrayado que la intención del Ayuntamiento de Durango era acoger a la citada profesora en la plantilla del Euskaltegi Municipal de Durango, pero que los técnicos municipales competentes han indicado que en el presupesto del año 2016 no existe partida presupuestaria que posibilite abordar dicha modificación y que por lo tanto en estos momentos es totalmente imposible acometer dicha modificación en la plantilla del Euskaltegi Municipal y el presidente del organismo autónomo ha añadido que el

Ondoren, Rosa Mintegi Egileor batzarkideak hartu du hitza eta galdetu du hitzarmenaren iraupena zenbatekoa izan den eta ea nola eman zaion irakasleari egoeraren berri. Erakunde autonomoetako gerenteak erantzun du hogei bat urte bete direla hitzarmena martxan jarri zenetik eta irakasleak, Abadiño eta Iurretako ordezkariekin izandako batzarretan izan zuela egoeraren berri. Eztabaidarekin jarraitzeko, Mintegi andreak adierazi du, bere taldeak jakin duenez, Abadiño eta Iurretako udalak irakaslea finantziatzen jarraitzeko prest zeuden, baina ez dute ulertzen HABEk bideratzen duen diru-laguntza, bere osotasunean, Durangoko Udal Euskaltegiak jasotzea. José Manuel Rodríguez Carballok, erakunde autonomoetako gererenteak erantzun du hitzarmenari hasiera eman zitzaionean, baldintza horiek adostu zirela eta gaineratu du diru-laguntza horren eta beste diru sarrera batzuen bitartez, zerbitzuak dakarren gastu estrukuturalari aurre egin behar diola Durangoko Udal Euskaltegiak. Jarraian, Olaia Albizu Gallastegi batzarkideak hartu du hitza eta galdetu du zenbat itxaron beharko den irakaslearen inguruko epaia ezagutzeko eta gerenteak erantzun du bere ustez hiru bat hilabete gutxi gorabehera.

Ondoren, Maite Euba Areitioaurtenak, Udal Euskaltegiko zuzendariak, 2016-17 ikasturte hasierako datuak eskaini ditu. Zuzendariak, aurreko ikasturtean izandako datuekin konparaketa egin du, adierazi du ordu lektibo kopurua ia berdina dela, baina azpimarratu du aurten hiru talde

asunto en estos momentos ha llegado hasta los juzgados. A continuación, ha tomado la palabra el gerente del organismo autónomo, José Manuel Rodriguez Carballo, para indicar que en su opinión la citada profesora cuenta con un gran número de posibildades, de que a través de la vía judicial, el asunto se resuelva de forma favorable a sus intereses. El gerente ha añadido una alternativa para dar salida a la citada cuestión sería retomar el acuerdo ahora suspendido, siguiendo, eso sí, ha subrayado, los pasos legales que corresponden. A continuación, ha tomado la palabra la miembro de la Junta, Rosa Mintegi Egileor, para preguntar acerca de la duración del acuerdo ahora suspendido y también ha preguntado acerca de cómo se le ha comunicado a la profesora afectada la nueva situación. El gerente del organismo autónomo, ha respondido que el acuerdo databa de hace casi veinte años y añadido que la profesora tuvo conocimiento de la nueva situación a través de reuniones mantenidas con representantes de los ayuntamientos de Abadiño y Iurreta. Continuando con la discusión, la señora Mintegi Egileor ha afirmado que según la información que su grupo político dispone, los ayuntamientos de Abadiño y Iurreta estaban dispuestos a continuar financiando la contratación de un profesor/a, pero, ha indicado, que los citados ayuntamientos, no entienden que la subvención que otorga HABE vaya

gehiago direla, dibertsifikazioa ere gero ta handiagoa dela eta gogoratu du, horri guztiari irakasle bat gutxiagorekin egin behar zaiola aurre. Zuzendariak gehitu du, dibertsifikazioak eta talde gehiago izateak, espazioaren kudeaketan ere arazoak sortu dituela.

4.- 2016ko HIRUGARREN HIRUHILEKOARI DAGOKION KITAPENA.

Erakunde Autonomoetako gerenteak, Jose Manuel Rodriguez Carballok, 2016ko hirugarren hiruhilekoari dagokion kitapenaren berri eman du.

Batzarkideek ontzat eman dute erakunde autonomoetako gerenteak hirugarren hiruhilekoari dagokion kitapenaren inguruan eskainitako informazioa.

5.- BESTE GAI BATZUK .

Rosa Mintegi Egileor batzarkideak, ikasturte hasierako matrikulazioan izandako datuak eta 2/2016 kreditu gehigarriaren bitartez gauzatutako inbertsioei buruzko informazioa jasotzea gurako lukeela adierazi du. Maite Euba Areitioaurtenak, Udal Euskaltegiko zuzendariak erantzun du matrikulazioari buruzko datuak midenet plataforman eskegita daudela. Inbertsioen inguruan bestetik, erakunde autonomoko gerenteak, adierazi du eskatutako informazioa biharamonean bidaliko zaiola.

destinada en su totalidad al Euskaltegi Municipal de Durango. El gerente del organismo autónomo, José Manuel Rodríguez Carballo, ha respondido que en todo momento se han respetado las condidiciones que se establecieron cuando se puso en marcha el convenio entre las distintas partes y ha recordado que a través de la citada subvención de HABE y de otra serie de ingresos, el Euskaltegi Municipal de Durango debe de hacer frente al gasto estructural que acarrea la prestación del servicio. A continuación, ha tomado la palabra la miembro de la Junta Olaia Albizu Gallastegi, para preguntar acerca del plazo en el que se estima se conocerá la resolución judicial que resuelva el asunto en cuestión y el gerente del orgnanismo autónomo ha respondido que, en su opinión, habrá que esperar un plazo aproximado de tres meses.

A continuación, la directora del Euskaltegi Municipal, Maite Euba Areitioaurtena, ha dado cuenta de los datos correspondientes al comienzo del curso 2016-17. La directora ha realizado una comparativa con los datos habidos al comienzo del curso anterior y ha indicado que el número de horas lectivas es prácticamente el mismo, pero ha subrayado que en curso 2016-17 se cuenta con tres grupos más y que la diversificación ha ido en aumento y ha recordado que se cuenta con una profesora menos para hacer

6.- ESKAERAK ETA ITAUNAK.

Ez dago gairik.

7.- GAI-ZERRENDATIK KANPO.

Ez dago gairik.

Eta eztabaidatzeko beste punturik ez dagoela, bukaera eman zaio bilerari arratsaldeko zazpi t'erdiak direnean.

frente a la citada demanda. La directora ha añadido que, asimismo, la diversificación y el disponer de un mayor número de grupos, han traído consigo también una mayor dificultad para gestionar los espacios físicos de los que dispone el euskaltegi.

4.- LIQUIDACIÓN CORRESPONDIENTE AL TERCER TRIMESTRE DE 2016.

El gerente de los organismos autónomos, José Manuel Rodríguez Carballo, ha ofrecido información relativa a la liquidación correspondiente al tercer trimestre de 2016.

Los miembros de la Junta se dan por enterados de la información ofrecida por el gerente acerca de la liquidación correspondiente al tercer trimestre de 2016.

5.- OTROS TEMAS DE INTERES.

La miembro de la Junta, Rosa Mintegi Egileor, ha indicado que le gustaría disponer de los datos relativos a la matriculación habida al comienzo de curso, asi como de las inversiones realizadas mediante la habilitación de crédito 2/2016. La directora del Euskaltegi Municipal, Maite Euba Areitioaurtena, ha respondido que los datos referentes a la matriculación están disponibles en la plataforma midenet. En lo referente a las inversiones, el gerente del organismo autónomo ha expresado que la información solicitada le será enviada el día siguiente de haberse celebrado la junta.

6.- RUEGOS Y PREGUNTAS.

No ha habido asuntos que tratar.

7.- FUERA DEL ORDEN DEL DÍA.

No ha habido asuntos que tratar.

Y no habiendo más asuntos que tratar y siendo las diecinueve horas y treinta minutos, se da por finalizada la reunión.